

# Inhalt

## Südostasien

Jörg Becker

- 4 Auch Singapur hat seinen Anti-Helden  
lieb gewonnen — Cartoons in Asien \_\_\_\_\_

Comics, Karikaturen und witzige Zeichnungen, also Cartoons sind nicht ausschließlich ein Medienprodukt für Kinder. Mit guten Gründen könnte man nach den ersten Comic-Vorläufern in Asien suchen.

Rainer Werning

- 6 BUCHBESPRECHUNG  
Die Hütte der kleinen Worte (Ch. Wiedemann) \_\_\_\_\_

## Vietnam

Sven Hansen

- 7 Der Fall Agent Orange —  
Erstmals klagen vietnamesische Opfer  
in den USA \_\_\_\_\_
- 10 NACHRICHTEN (E. Knappe, S. Wunsch) \_\_\_\_\_

## Laos

- 12 NACHRICHTEN (Anke Timmann) \_\_\_\_\_

## Kambodscha

- 14 NACHRICHTEN (Stephan Schepers) \_\_\_\_\_

## Burma

Andrea Fleschenberg

- 16 Kunst (um) zu leben —  
Reise- und Ausstellungsbericht \_\_\_\_\_

Die Autorin gibt einen Report über Künstler und Galeristinnen in Burma. Sie zeigt außerdem Bilder und Eindrücke zur Kunstausstellung der Heinrich-Böll-Stiftung.

Oliver Wagener

- 19 (Keine) Perspektiven der Zusammenarbeit? \_\_\_\_\_
- 22 NACHRICHTEN (M. Müller, H.-B. Zöllner) \_\_\_\_\_

## Thailand

Alexander Horstmann

- 24 Montien Boonma —  
Jenseits der materiellen Welt \_\_\_\_\_

Wie kein anderer hat es Montien Boonma verstanden, die Seele Thailands in seinen wunderschönen und betörenden Skulpturen zu verkörpern.

Alexander Horstmann

- 25 »Jetzt ist die Zeit für Rache« —  
Friedenszonen in Südthailand \_\_\_\_\_
- 27 NACHRICHTEN (K. Kupfer, Babak Tavassolie) \_\_\_\_\_

## Malaysia

Anna Roelle

- 29 Ein Interview mit dem Swimming Pool —  
Zum neunten Mal die *Malaysian Video Awards* \_\_\_\_\_  
Die jährlichen *Video Awards* prämiieren lokale Künstler sowie Filmemacher der gesamten ASEAN-Region. Außerdem ist der *Award* einer der wenigen, der nicht von der Regierung zensiert wird.

Andreas Fulda und Klaus Haars

- 31 INTERVIEW  
Anwar Ibrahim nach seiner Freilassung \_\_\_\_\_

Marita Schnepf-Orth

- 34 BUCHBESPRECHUNG  
Vom Hofhaus zum Reihenhause (Tjoa-Bonatz) \_\_\_\_\_

- 35 NACHRICHTEN (Britta Röttger) \_\_\_\_\_

## Singapur

Rolf Jordan

- 37 Vom Vater, dem Sohn und der Macht —  
Zum Amtswechsel in Singapur \_\_\_\_\_

- 40 NACHRICHTEN (Rolf Jordan) \_\_\_\_\_

## Indonesien

Tina Schott

- 41 Die lange Suche nach Identität —  
Eine Einführung in die Entwicklung  
kontemporärer Kunst \_\_\_\_\_

Über die moderne und sehr lebendige Kunstszene Indonesiens gibt es größtenteils klischeehafte oder unklare Vorstellungen. Für den Westen gilt sie oft als zu imitativ, da sie westliche Techniken verwendet, oder als zu dekorativ, weil sie sich mit traditionellen Stilen vermischt.

Heidi Arbuckle

- 45 INTERVIEW  
Arahmaiani: »Ich wollte nie klein beigeben« \_\_\_\_\_

Die Autorin sprach im Sommer 2004 mit Arahmaiani über den religiösen Hintergrund der Künstlerin und dessen Einfluss auf ihre Arbeit.

Warsito Ellwein

- 50 Von glutheier Inspiration und Freiheit —  
Zur Ausstellung von Yayak (= Ismaya) \_\_\_\_\_

Yayak fordert Kunst ohne Zensur und musste aufgrund dessen von Indonesien nach Deutschland fliehen. Durch die internationale Anerkennung und Ausstellung seiner Kunst hat sich sein Status in Indonesien jedoch zum respektierten Künstler hin verändert.

Antonius Larenz

- 51 Mangos lügen nicht —  
Eindrücke aus der Kunstwelt von Ubud/Bali \_\_\_\_\_

Ubud ist der internationalen Kunstwelt durch deutsche und holländische Maler ein Begriff geworden. Die 1936 gegründete Künstlergruppe Pita Maha war der Beginn einer langen Entwicklung, die Ubud zu einem Zentrum für Kunst in Indonesien hat werden lassen.

- 55 *Antonius Larenz*  
Durch die Dunkelheit zum Licht —  
Das erste »Ubud Writers and Readers Festival  
Bali 2004« \_\_\_\_\_

Der Autor besuchte das erste »Ubud Writers and Readers Festival Bali 2004«, das vom 11. bis 17. Oktober 2004 stattfand.

- 57 *Monika Arnez*  
Kassenschlager Sexy-Hexies —  
Indonesische Autorinnen auf dem Vormarsch \_\_\_\_\_

Junge Autorinnen erobern zunehmend den indonesischen Buchmarkt und scheuen sich nicht, offen über Sexualität und Gewalt zu schreiben. Sie sind die neuen Stars bei den Verlagen und werden entsprechend umworben.

- 60 *Klaus H. Schreiner*  
Was ist des Rätsels Lösung?  
Die Vergiftung Munirs wirft Fragen auf \_\_\_\_\_

- 61 NACHRICHTEN (*Monika Arnez*) \_\_\_\_\_

## **Osttimor**

- 63 NACHRICHTEN (*Stefanie Hensengerth*) \_\_\_\_\_

## **Philippinen**

- 64 *Ega Carreon*  
Von Leninist zu Lennonist —  
Selbstfindungsreise eines Künstleraktivisten \_\_\_\_\_

Ein ehemaliger Proagandakünstler der linken Untergrundbewegung berichtet von seinen Erfahrungen.

- 66 *Alice G. Guillermo*  
Die Macht des Pinsels —  
Die Geschichte revolutionärer Kunst \_\_\_\_\_

Die Rolle der Kunst in der philippinischen Protestkultur.

- 68 *Oliver L. Patiño*  
Mehr als Spielereien —  
Erfahrung mit dem Theater in Mindanao \_\_\_\_\_

Das Theater ist ein weiterer, integraler Bestandteil sozialen Protestes.

- 70 *Philipp Somoza*  
Die Kunst ein Filipino zu sein —  
Philippinische Gegenwartskunst \_\_\_\_\_

Der Bericht zeigt, wie sich aus Identitätskrisen und Traditionsbrüchen eine Künstlergruppe gebildet hat.

- 73 *Noel H.B. Lungay*  
Kunstimperialismus — Die Einflüsse  
amerikanischer und europäischer Kunst \_\_\_\_\_  
Was ist das »Asiatische« an philippinischer Kunst? Überwiegen  
nicht ausländische Einflüsse?

- 75 *Flaudette May V. Dautin*  
Nur Models und Musen? — Der Kampf  
philippinischer Frauen im Kunstsektor \_\_\_\_\_

Die Rolle der Frau in der Kunst verschiebt sich im Laufe der Zeit, Künstlerinnen werden immer präsenter.

- 77 *Maike Grabowski*  
Altes neu lernen —  
Die Schule der lebenden Tradition \_\_\_\_\_

Die UNESCO hat dazu beigetragen, dass »Schulen der lebenden Tradition« gegründet wurden. In ihnen lernt die junge Generation traditionelle Kunstformen.

- 79 *Jao Santos*  
An die Wand geschrieben —  
Graffiti-Kultur in Metro Manila \_\_\_\_\_

Die philippinischen Sprayer haben sich einen Platz auf der Graffiti-Weltkarte erobert.

- 81 *Jonas Baes*  
Pop, Pop, Populär —  
Entwicklung der philippinischen Popmusik \_\_\_\_\_

Auf hauptsächlich amerikanischen Einflüssen basierend, haben sich über die Jahrzehnte verschiedene Pinoy-Musikrichtungen entwickelt.

- 83 *Jannina Dannenberg*  
Die erste Anke-Reese-Stipendiatin berichtet \_\_\_\_\_  
84 NACHRICHTEN (*Maike Grabowski*) \_\_\_\_\_

## **Südostasien und Europa**

- Wolfgang Stein*  
86 Wie burmesische Kunst nach München kam \_\_\_\_\_

Das Staatliche Museum für Völkerkunde in München besitzt eine umfangreiche Burma-Sammlung. Zusammengetragen wurden diese Kostbarkeiten vom Ehepaar Scherman während einer Reise zu Beginn des letzten Jahrhunderts.

- 88 Neues aus dem Asienhaus \_\_\_\_\_

## **Service**

- 38 IMPRESSUM \_\_\_\_\_  
89 LITERATURHINWEISE \_\_\_\_\_

### **Liebe Leserinnen und Leser,**

die nächste Ausgabe hat den Schwerpunkt:

#### **Ethnopolitische Konflikte in Südostasien**

Konfliktlösung von unten — Nur ein Slogan oder ein politisches Konzept?

Dieses Thema wird nicht nur der in nächsten **südostasien**, sondern auch auf einer Tagung der Südostasien Informationsstelle, des philippinenbüros und der Burma-Initiative am 22. Januar 2004 in Köln diskutiert werden.

Nach dem Vietnamkrieg und dem Bürgerkrieg in Kambodscha mit internationaler Intervention haben wir es heute mit einer neuen Generation von politischen Konflikten in Südostasien zu tun, die gern als ethnische oder religiöse Spannungen und Konflikte beschrieben

werden. In den Schlagzeilen ist auch ein internationaler Terrorismus, der vor allem mit dem militanten Islam identifiziert wird. In diesem Themenheft widmen wir uns der Frage der zivilgesellschaftlichen Bewältigung politischer Konflikte und Krisen in der Region.

Wir freuen uns über Tipps, Anregungen und Beiträge .

*Redaktionsschluss ist der 7. Februar 2005.*

Wir möchten unseren Leserinnen und Lesern auch in diesem Jahr Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünschen.

Viele Grüße von Eurer Redaktion

**Saskia Busch**